



**AMAZONE**

# **UG Special**

# **UG Super**



# Pulverizador de engate UG – potente e fiável!



## Seguir em frente com as ideias AMAZONE

A história de sucesso segue o seu rumo! O pulverizador rebocado UG oferece-lhe uma tecnologia robusta e fácil de operar, que lhe permite atingir grandes rendimentos por unidade de área com tratores ligeiros e baixos tempos de afinação.

Irá obter a mais moderna tecnologia de pulverizadores, que é rápida e segura na estrada, que se deixa operar de forma confortável e rápida e que realiza o seu trabalho no campo, de modo preciso e ecológico.



## UG

### Bem sucedido em todos os campos!

	Página
Principais argumentos, Família de produtos	4
Tecnologia   Chassis	6
Tecnologia   Direção	8
Tecnologia   Estrutura e bombas	10
Tecnologia   Aplicação	12
Comando   AMASPRAY+	14
Comando   Pacote Conforto	15
Comando   Terminais ISOBUS	16
Comando   AMATRON 3	18
Comando   GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps	20
Comando   CCI 100	22
Armação	24
Gestão da proteção fitossanitária	30
DUS e circuito de bicos periféricos	32
Serviço de Assistência Técnica	34
Dados técnicos	36

Ver filme:  
[www.amazone.tv](http://www.amazone.tv)



# A estratégia certa para poupar tempo, preocupações e dinheiro!

## Vantagens que falam por si

- ⊕ Elevada altura ao solo, com estrutura arredondada
- ⊕ Depósito com centro de gravidade favorável, com paredes absolutamente lisas
- ⊕ Em simultâneo, armações de pulverização super-estáveis, super-leves e super-compactas
- ⊕ Uma excelente suspensão da armação para uma posição suave
- ⊕ Bombas de elevado rendimento
- ⊕ Tecnologias de válvulas e de computadores de bordo moderníssimas e fáceis de usar

## As suas vantagens com ISOBUS:

- ⊕ Todos os pulverizadores ISOBUS AMAZONE são certificados de acordo com o teste de conformidade AEF UT 2.0. Assim, estas máquinas AMAZONE podem ser operadas por todos os terminais existentes no mercado, que tenham sido certificados de acordo com UT 2.0. Além disso, os pulverizadores ISOBUS AMAZONE podem ser operados com uma Licença de controlo de secção compatível com ISOBUS de um terminal ISOBUS alheio.
- ⊕ Os terminais AMAZONE AMATRON 3, CCI 100 e AMAPAD, assim como todas as máquinas ISOBUS AMAZONE, suportam a funcionalidade AEF AUX-N. Isto significa que, por exemplo, podem ser atribuídas funções às teclas de um punho multifunções compatível com AUX-N existente, de forma individual. Desta forma, a função encontra-se exatamente no local onde o cliente a quer.

- ⊕ UG 2200 Special  
com armação Super-S de 21 m



# UG – A máquina dos 100.000 ha!

Com  
tecnologia  
ISOBUS

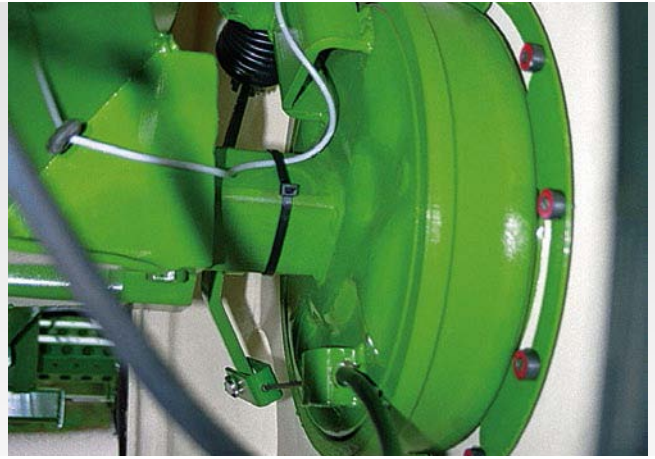
## Modelos potentes UG

- ⊕ UG 2200:  
2400 l de volume real com um depósito de água limpa de 280 l
- ⊕ UG 3000:  
3200 l de volume real com um depósito de água limpa de 400 l
- ⊕ UG 3000 Super  
com armação Super-S de 24 m
- ⊕ Armação Super-S:  
15, 16, 18, 20, 21, 24, 27 ou 28 metros
- ⊕ UG Special com bomba simples de 250 l/min  
UG Super com bomba dupla de 370 l/min



# Máxima estabilidade para máxima força de impacto





## Tecnologia robusta e fiável

O amplo quadro de aço perfilado, o depósito compacto e a tecnologia de armações robusta providenciam a necessária estabilidade. Todos os cantos são arredondados, todas as mangueiras estão colocadas no quadro.

## Chassis de acordo com o pretendido

O eixo de deslocamento variável pode ser equipado, de acordo com o pretendido, com um eixo não travado, com um sistema de travagem pneumático de duplo circuito ou um sistema de travagem hidráulico. Existe a possibilidade de um ajuste progressivo das bitolas de 1,50 até 2,25 m. Licença de circulação de 40 km/h mediante pedido.

## Modo de condução que preserva o solo e as plantas

A escolha dos pneus certos tem uma importância decisiva para a realização de trabalhos com preservação do solo.

Os guarda-lamas AMAZONE podem ser ajustados para diferentes opções de pneus. Do equipamento opcional do guarda-lamas faz sempre parte um grande suporte de bidão para o lado direito.



# A barra de reboque certa para cada engate

Sistemas de direção SelfTrail e UniTrail reagem imediatamente ao movimento de manobra do trator. O eixo subsequente sobrevira um pouco ao entrar na curva. As propriedades de arrastamento são totalmente independentes da velocidade de marcha.



## Direção da barra de reboque SelfTrail

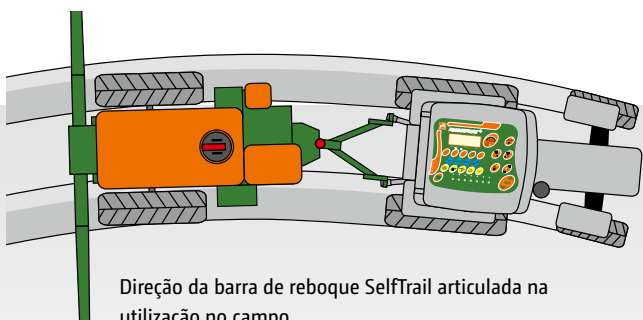


A barra de reboque simples e estável assegura um seguimento contínuo do rasto.

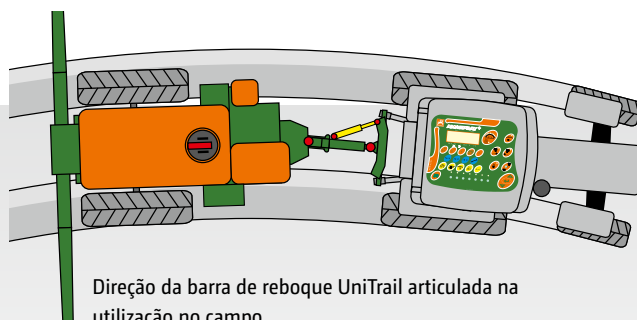
## Direção da barra de reboque UniTrail



O sistema de direção UniTrail pode ser mudado muito rapidamente para o transporte em estrada. Na posição de transporte, uma velocidade de transporte segura de 40 km/h não constitui nenhum problema. Como opção pode ser fornecido um comando da barra de reboque hidráulico para correção durante a operação em plano inclinado lateral.



Direção da barra de reboque SelfTrail articulada na utilização no campo.



Direção da barra de reboque UniTrail articulada na utilização no campo.



# Rápido na estrada – excelente no campo!

Os sistemas de direção AutoTrail são controlados por software e podem ser calibrados com precisão para um seguimento do rasto. Durante a utilização, o sistema de direção pode ser sobreposto ou desligado manualmente a qualquer momento, através do punho multifunções AmaPilot.



Barra de tração



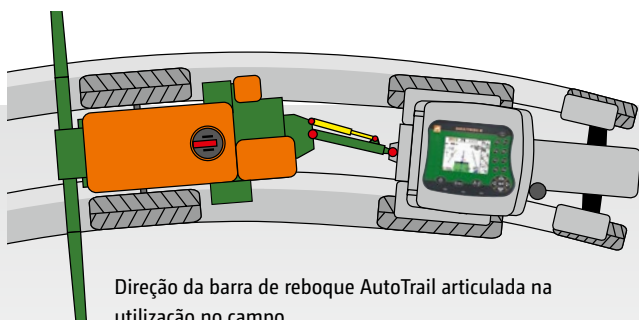
Barra de engate

## Direção da barra de reboque AutoTrail

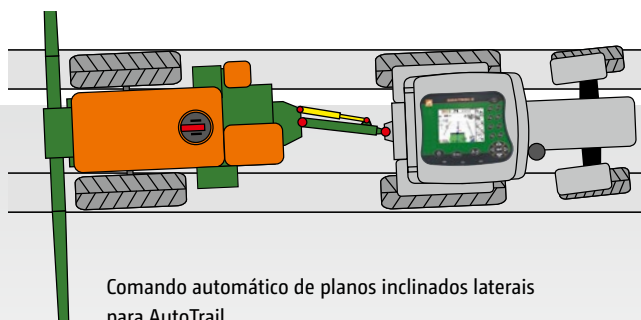


A direção da barra de reboque AutoTrail tanto pode ser fornecida para a barra de tração como para a barra de engate. Diferentes olhais de tração oferecem soluções para todos os tratores.

Em alternativa ao comando automático de planos inclinados laterais para AutoTrail, para estas barras de reboque também existe um comando manual e hidráulico da barra de reboque para a correção do plano inclinado.



Direção da barra de reboque AutoTrail articulada na utilização no campo.



Comando automático de planos inclinados laterais para AutoTrail

# A tecnologia comprovada para o mais duro trabalho contínuo



- 1) Quadros de aço perfilado robustos onde as mangueiras são coladas de forma protegida.
- 2) Depósito compacto com paredes interiores e exteriores lisas.
- 3) Depósito de alimentação com injetor "Power" para o enxaguamento de alimentação de grandes quantidades ou para enxaguar o bidão.
- 4) Grande depósito de água limpa para diluir uma quantidade residual ou para limpar o pulverizador mesmo com o depósito cheio.
- 5) Depósito lava mãos em separado (20 litros).
- 6) Indicação direta do nível de enchimento através de um flutuador e, eletronicamente no terminal de comando, de série.
- 7) Caixa de segurança para o vestuário de proteção contra pesticidas (opção).

#### + Área de controlo intuitiva

Todos os elementos de comando estão dispostos à frente, no lado esquerdo (lado do condutor), de forma lógica e sem possibilidade de confusão. É possível compreender intuitivamente a lógica de operação num curto período de tempo, evitando manobras erradas.



Graças ao fecho de baioneta simples da AMAZONE, o filtro de sucção deixa-se abrir de forma fácil e sem perdas de líquido de pulverização.



Nos pulverizadores AMAZONE, o fluxo de enxaguamento do filtro de pressão autodepurador é utilizado para agitar (ligação através da Pos. 1). Para elevadas potências de agitação com baixas rotações do veio de tomada de força, recomenda-se o equipamento de bombagem da UG Super (ligação através da Pos. 2).

## Bombas de êmbolos de diafragma

As bombas de êmbolos de diafragma funcionam de forma particularmente segura e são resistentes ao funcionamento em vazio e ao adubo líquido. A configuração multi-cilindros das bombas permite que, mantendo uma elevada potência de sucção, se consiga uma bombagem uniforme e um funcionamento equilibrado da bomba. Estão disponíveis as bombas para débitos de 250 l/min (Special) ou 370 l/min (Super). Na bomba de 370 l/min, trata-se de uma bomba em tandem, na qual uma bomba de pulverização e uma bomba de agitação em separado trabalham em conjunto. A bomba em tandem é adequada principalmente para explorações com elevadas quantidades a dispersar.



## Misturador hidráulico intensivo

A potência do agitador hidráulico pode ser reduzida progressivamente até à total desativação, de modo a impedir que o produto pesticida forme espuma ou para facilitar a pulverização de quantidades residuais.

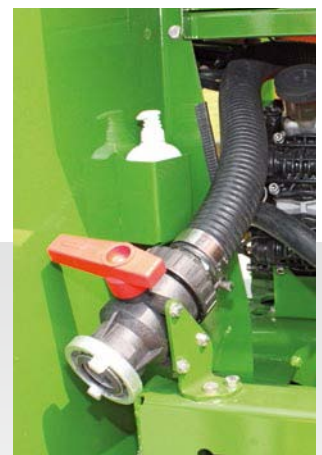
Nos pulverizadores AMAZONE, o fluxo de enxaguamento do filtro de pressão autodepurador é utilizado para agitar (1). Para elevadas potências de agitação com baixas rotações do veio de tomada de força, recomenda-se o equipamento de bombagem da UG Super (2).

## Capacidade de enchimento 400 l/min

O enchimento do pulverizador pode ser efetuado com auxílio de uma mangueira de sucção (3") com válvula de retenção ou uma ligação de enchimento com acoplamento C. Graças ao injetor intercalável, a capacidade de sucção vai até 400 l/min.



Enchimento através de mangueira de sucção



Enchimento através de pressão (acoplamento C ou Kamlok)

# Tecnologia de aplicação AMAZONE



⊕ Jogue pelo seguro com o depósito de alimentação AMAZONE.



## Depósito de água limpa com seletor Vario para enxaguar e diluir

Através do depósito de água limpa grande transporta-se constantemente uma quantidade suficiente de água límpida para enxaguar e para diluir as quantidades residuais. Se o seletor Vario for colocado na posição "Enxaguar", o filtro de sucção, a bomba, a válvula, o tubo da armação e os bicos são limpos com água límpida.

Isto também é possível com o depósito do líquido de pulverização ainda cheio. São assim excluídas perturbações de funcionamento devido a calda seca.

## Limpeza interior e exterior

Dois potentes bicos rotativos servem para a limpeza da parede interior do depósito.

## Enxaguamento de alimentação com o depósito de alimentação e injetor de potência

O depósito de alimentação está em condições de dissolver de forma rápida e segura produtos ativos em forma de pó e grandes quantidades de ureia graças à tubulação circular abrangente e, ao mesmo tempo, efetuar rapidamente um enxaguamento de alimentação com o injetor de potência.

A limpeza de bidões de produto de pulverização para um aproveitamento pleno dos conteúdos funciona sem problemas e de forma confortável com um esguicho rotativo. O depósito de alimentação fechado pode ser enxaguado para efeitos de autolimpeza. O indicador do nível de enchimento é mantido sempre sob observação.

Como opção, com o dispositivo de lavagem exterior é possível limpar a armação no campo. Uma lança de pulverização com uma pressão de trabalho de 10 bar providencia uma limpeza muito boa.

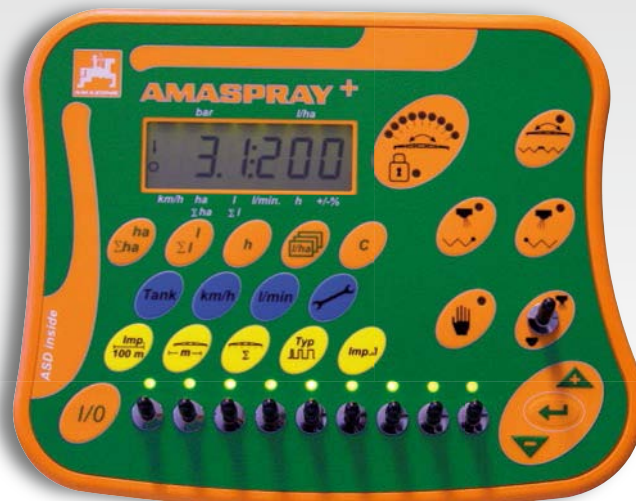


# Computador de bordo AMASPRAY<sup>+</sup>

## AMASPRAY<sup>+</sup> – simples e diversificado

O AMASPRAY<sup>+</sup> permite uma regulação simples e, no entanto, inteiramente automática do UG. Interruptores integrados no terminal de comando permitem a ligação de 5, 7 ou 9 secções. O AMASPRAY<sup>+</sup> dispõe de um indicador digital da pressão e um indicador digital do nível de enchimento do depósito. Ele deteta quantidades aplicadas e áreas trabalhadas. O comando de funções hidráulicas faz-se através das unidades de comando do trator. A inclinação e bloqueio da armação também é exibida no AMASPRAY<sup>+</sup>. Como opção, o AMASPRAY<sup>+</sup> permite recolher a armação unilateralmente ou, em alternativa, ativar os bicos periféricos.

O computador de pulverização AMASPRAY<sup>+</sup> também pode ser utilizado com a interface série para a documentação automática (ASD) e a aplicação específica para áreas parciais.



### Funções de série:

- ⊕ Ecrã iluminado de uma linha de contraste intenso
- ⊕ Comando de largura principal e de secções
- ⊕ Até 9 secções
- ⊕ Indicador digital da pressão
- ⊕ Indicador digital do nível de enchimento
- ⊕ Indicador da posição e bloqueio da armação
- ⊕ Contador de hectares (contador total e diário)
- ⊕ Tecla +/- 10 %
- ⊕ Gestão de tarefas

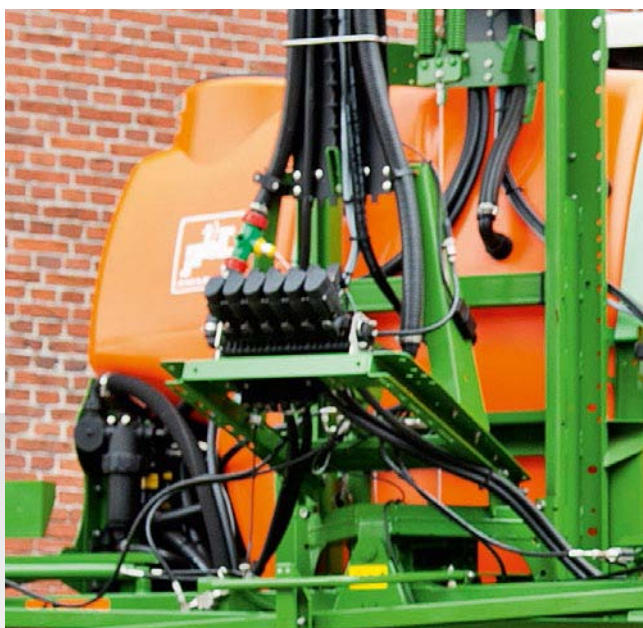
### Funções especiais:

- ⊕ Dobramento de pré-seleção para a redução unilateral das armações
- ⊕ Controlo de bicos terminais ou periféricos (em alternativa para dobramento de pré-seleção)
- ⊕ Dobramento e inclinação através de 1 válvula de duplo efeito (válvula de comutação elétrica)
- ⊕ ASD inside: interface série

## Tecnologia de pulverização

Para os computadores de pulverização AMATRON 3 e AMASPRAY<sup>+</sup> encontra-se disponível a mais moderna tecnologia de guarnições. As secções são ligadas de forma rápida e sem gotejamento através das válvulas de motor elétrico com descarga de pressão.

A quantidade de aplicação é controlada em todas as situações, de forma exata e rápida, através do computador. Um dispositivo de pressão uniforme não é necessário neste tipo de tecnologia.



Armatrur TG para AMASPRAY<sup>+</sup>

# Pacote Conforto para AMATRON 3

Fácil de usar e ecológico



Pacote Conforto



## Comando do sistema de fluido

O pacote Conforto AMAZONE comanda as funções mais importantes do sistema de fluido.

- ⊕ Paragem automática de enchimento
- ⊕ Regulação do agitador
- ⊕ Limpeza automática, por comando à distância a partir da cabine.

A potência do agitador hidráulico é reduzida, dependendo do nível de enchimento, até à total desativação, de modo a impedir que o líquido de pulverização forme espuma ou para facilitar a pulverização de quantidades residuais. Nos pulverizadores AMAZONE, o líquido de pulverização em excesso é sempre reconduzido para a área de sucção através do retorno. Desta forma, está excluída uma diluição

inadvertida do líquido de pulverização. Estão a disposição 370 l/min de potência de agitação, para se conseguir, também, resultados perfeitos de misturas difíceis e de concentrações elevadas. Os dois bicos de limpeza interior garantem os melhores resultados de limpeza no depósito. O pacote Conforto garante, automaticamente, que todos os agitadores são enxaguados.

Quantidades residuais finais mínimas de menos de 6 litros e uma grande quantidade de água limpa asseguram um processo de limpeza muito eficaz ainda no campo.



# Terminais ISOBUS

ISOBUS identifica um padrão de comunicação válido a nível mundial entre terminais de comando, tratores e implementos, por um lado, e software agrícola, por outro lado. Ou seja, com um terminal poderá controlar todos os aparelhos aptos para ISOBUS.

O pulverizador UG pode ser operado com diversos terminais ISOBUS AMAZONE:



AMAZONE AMATRON 3  
Ecrã de 5,6"



AMAZONE CCI 100  
Ecrã tátil de 8,4"

## Outros terminais ISOBUS



p. ex., terminal Vario da Fendt



p. ex., John Deere GreenSt



p. ex., terminal COMFORT da Müller

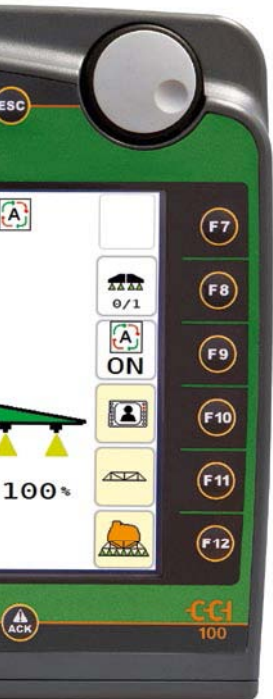


MEMBER OF



#### + Punho multifunções AmaPilot

Particularmente confortável é a operação das funções da armação e da guarnição através do punho multifunções AmaPilot. Todas as funções no menu Trabalho também podem ser comandadas através do punho multifunções AmaPilot ou de outros Joysticks ISOBUS (AUX-N).



#### As suas vantagens com ISOBUS:

- + Os pulverizadores ISOBUS AMAZONE têm certificação UT 2.0 e, por isso, podem ser operados por qualquer terminal ISOBUS com UT 2.0.
- + Todos os terminais ISOBUS AMAZONE, assim como processadores de tarefas, suportam o AUX-N padrão e podem atribuir uma ocupação de teclas a um punho multifunções compatível com AUX-N.
- + Os pulverizadores ISOBUS AMAZONE podem ser comandados com qualquer Licença de controlo de secção compatível com ISOBUS.

#### Características especiais dos pulverizadores ISOBUS AMAZONE:

- + Podem ser criados até três perfis de utilizador e interfaces individuais de utilizador para diferentes condutores.
- + O menu de comando pode ser perfeitamente adaptado ao terminal ISOBUS com diferentes números de teclas.
- + Cada função da máquina pode ser livremente posicionada na condução por menus.
- + Documentação completa sobre o Task Controller (ISO-XML). Em alternativa à documentação sobre o Task Controller é possível uma recolha simples de valores de soma (área trabalhada, tempo necessário, quantidade aplicada). Os valores de soma recolhidos podem ser exportados para uma pen USB como screenshot.

#### Indicação importante

Por favor, tenha em consideração que para garantir o funcionamento de um sistema com outros terminais ISOBUS é necessário que exista um software SectionControl adicional, p. ex., do fabricante do trator. Muitas vezes, este não está incluído na versão standard de outros terminais ISOBUS.

#### Solução de 2 terminais

Uma solução de 2 terminais, com utilização simultânea do terminal ISOBUS do trator e do AMATRON 3 ou CCI 100, recomenda-se quando o terminal do trator não suporta a função SectionControl ou quando pretende controlar e ativar o seu pulverizador com o AMATRON 3 ou CCI 100 através de um ecrã em separado.

# Terminais de comando modernos



## ⊕ AMATRON 3

O AMATRON 3 é plenamente compatível com o AMATRON<sup>+</sup> e com o padrão ISOBUS e forma, assim, uma ponte entre o mundo NÃO ISOBUS e o mundo ISOBUS.

Com o AMATRON 3, o utilizador tanto pode operar de forma segura e confortável todos os aparelhos AMAZONE com equipamento AMATRON<sup>+</sup> (AMABUS), como também aparelhos que suportam o padrão ISOBUS. Mesmo que estes não sejam da AMAZONE, claro.

# AMATRON 3

O terminal para todas as funções de proteção de plantas

## Dosagem exata e manuseamento simples

O terminal de comando AMATRON 3 permite a regulação inteiramente automática da quantidade a dispersar prescrita (l/ha). Possibilidade de variação da quantidade em passos % pré-seleccionáveis.

Este moderno terminal é particularmente fácil de operar graças ao seu manuseamento funcional, simples e lógico, e também devido às suas teclas iluminadas. Para a monitorização do sistema foi instalado um ecrã de alta resolução, alto contraste e baixa reflexão. A forma muito compacta do processador exige pouco espaço na cabina do trator.

Através da utilização de dois medidores de fluxo, a exatidão de aplicação é particularmente precisa em caso de reduzidas quantidades de gasto.

### O terminal dispõe das seguintes funções:

- + Comando da máquina ISOBUS
- + Comando da máquina AMABUS
- + Gestão de tarefas (Task Controller) para documentação
- + Importação/exportação de dados do terreno através de uma pen USB
- + Comando automático das secções, GPS-Switch (opcional)
- + Assistente de condução em paralelo, GPS-Track (opcional)
- + Barra de luzes (Lightbar) externa opcional para o assistente de condução em paralelo, GPS-Track
- + Módulo dos mapas de aplicação, GPS-Maps (opcional)
- + Interface ASD para comunicação em série, p.ex., para sensores N
- + Função ECU do trator



### Funções de série:

- + Comando de largura principal e de secções
- + Indicador digital da pressão
- + Indicador digital do nível de enchimento
- + Indicador da posição e bloqueio da armação

### Funções especiais:

- + Marcação de espuma
- + Controlo de bicos terminais ou periféricos
- + Dobramento de pré-seleção para a redução unilateral das armações
- + Dobramento profissional para o dobramento ou desvio angular unilateral das armações (apenas é necessária 1 unidade de comando)
- + Controlo de distância – Condução automática das armações
- + Pacote Conforto – circuito do líquido de pulverização comandado à distância
- + GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps



### + AMACLICK com AMATRON 3

Em culturas específicas é necessário frequentemente ligar ou desligar secções individuais no centro da armação. O AMACLICK é uma unidade de comando ergonómica que pode ser operada em associação com o punho multifunções AmaPilot, mas também apenas com o AMATRON 3.

# GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

## Ainda mais precisão com GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

Como equipamentos especiais opcionais, estão à sua disposição o comando automático da cabeceira do terreno e das secções GPS-Switch, o assistente de condução em paralelo GPS-Track e a aplicação específica para áreas parciais através do GPS-Maps.



### GPS-Switch para AMATRON 3

Este sistema de terminal de comando apoiado em GPS automatiza o mecanismo de mudanças da máquina na posição exata na cabeceira do terreno, em sopés e cunhas. A largura de trabalho e a disposição das secções são tomadas em consideração.

O comando automático das secções GPS-Switch oferece precisão, conforto e segurança: Selecionar simplesmente o grau de sobreposição desejado e deixar o acionamento para o sistema automático. Desta forma também são perfeitamente dominados desafios especiais como grandes larguras de trabalho, visibilidade reduzida ao entardecer e no escuro ou em culturas elevadas. Além disso: Poupa até 5 % de produto pesticida, protege adicionalmente o ambiente e pode concentrar-se completamente na monitorização.

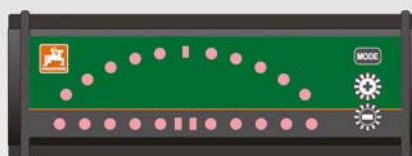


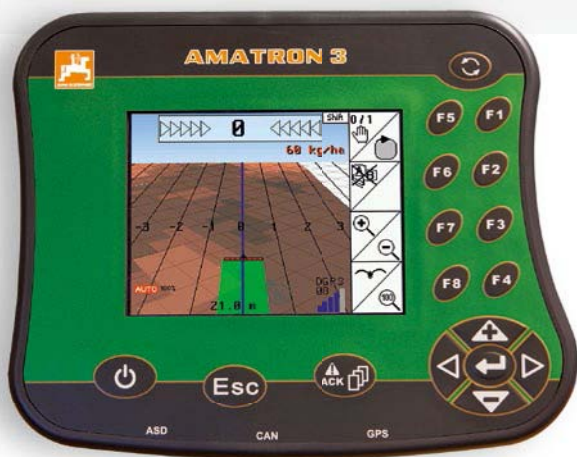
### GPS-Track para AMATRON 3

O assistente de condução em paralelo GPS-Track dá mostras de facilitar muito a orientação no campo sem sulcos de marcha ou em pastagens. Ele dispõe de diversos modos de rasto, tais como, linha A-B e condução ao longo de contorno, assim como uma função de obstáculos. Os rastros de marcha estão enumerados de forma inequívoca. O desvio da linha ideal é representado de forma gráfica no ecrã, recomendações de viragem inequívocas fazem com que se mantenha no curso. Também a distância ao próximo sulco de marcha é indicado de forma exata – para uma orientação ideal, p. ex., ao encontrar a fila de milho correta.

- ⊕ Barra de luzes (Lightbar) externa para o assistente de condução em paralelo, GPS-Track

Como possível expansão está disponível uma barra de luzes (Lightbar) externa que pode ser confortavelmente acoplada com o GPS-Track. Poderá posicionar livremente a barra de luzes externa na cabina.





### GPS-Maps para AMATRON 3

O módulo adicional com o qual os mapas de aplicação podem ser processados em formato shape, baseado em GPS. Tanto no modo AMABUS como também no modo ISOBUS.

Pode ser indicada diretamente a quantidade a dispersar ou a substância ativa nominal. As quantidades ainda podem ser adaptadas no AMATRON 3.

Com o Task Controller (gestão de tarefas) de série, podem ser processados mapas de aplicação em formato ISO-XML, tanto no modo AMABUS como também no modo ISOBUS, também sem GPS-Maps.

### Tecnologia com futuro assegurado

Uma interface de série (RS232) para utilização de tecnologia de sensores (por ex. Sensor Yara N) faz parte da extensa gama de equipamentos do AMATRON 3 e do AMASPRAY+.

Assim, apresentam-se várias possibilidades de aplicação específica para áreas parciais, dependendo do objetivo e do terminal – por mapa ou por sensor. Só o utilizador poderá decidir qual o sistema mais adequado para as suas condições e necessidades e que será utilizado.

### Documentação com ASD

A documentação automática com modulação intra-parcelar (ASD) oferece a possibilidade, a partir de arquivos de parcelas de terreno, trocar automaticamente planeamentos e valores reais relativos a parcelas de terrenos, através de uma interface série, com os terminais de comando AMASPRAY+ e AMATRON 3. A documentação torna-se assim mais exata e simples. São suprimidos muitos passos anotados manualmente.

A ASD permite atualmente a documentação com muitos fornecedores de arquivos de parcelas de terreno da Europa. A interface ASD está disponível, enquanto padrão aberto, para todos os fornecedores de aparelhos e de software. Com a ASD, a AMAZONE disponibiliza uma solução de documentação prática e económica para todos os tipos de operação.



# Terminal CCI 100





## As suas vantagens

O terminal CCI-ISOBUS da AMAZONE é o resultado da colaboração com vários outros fabricantes de máquinas agrícolas no Competence Center ISOBUS e. V. (CCI). Com o CCI, a AMAZONE e os seus parceiros lançaram as bases para introduzir o ISOBUS na prática. O CCI 100 serve de base para converter sucessivamente todas as máquinas e aparelhos AMAZONE para o padrão ISOBUS.

- ⊕ Ecrã a cores, brilhante de 8,4", com elevada emissão de luz e sensor de luz ambiente, que adapta automaticamente a luminosidade às condições de luz. Isso impede que o condutor seja encandeado ao entardecer ou de noite.
- ⊕ A introdução pode ser feita através do ecrã tátil de manuseamento fácil ou através das teclas.
- ⊕ O trabalho sem cansaço enquanto está escuro é auxiliado por uma iluminação das teclas, que também estão ligadas ao sensor de luz.
- ⊕ A operação com uma só mão comprovada da AMAZONE continua a estar assegurada, visto que a ocupação de funções da "teclas Softkey" pode ser simplesmente refletida.
- ⊕ Para a condução intuitiva por menu e a introdução confortável de valores e textos, o ecrã possui uma película tátil de alta qualidade.

- ⊕ Barra de luzes (Lightbar) externa para o assistente de condução em paralelo, CCI.Command.PT

Como possível expansão está disponível uma barra de luzes (Lightbar) externa que pode ser confortavelmente acoplada com o CCI.Command.PT. Poderá posicionar livremente a barra de luzes externa na cabina. O pressuposto para a utilização é uma ativação do módulo Parallel Tracking no CCI.Command.

- ⊕ Uma roda de deslocamento (scroll) com funções de confirmação está integrada ergonomicamente no alojamento, para permitir a introdução direta e rápida e o ajuste de valores nominais.
- ⊕ Um botão de comando, também integrado no terminal, depois de acionado, comuta os aparelhos ligados no ISOBUS para um estado seguro (função ISB).

## O terminal dispõe das seguintes funções:

- ⊕ Comando da máquina ISOBUS
- ⊕ Gestão de tarefas para documentação CCI.Control
- ⊕ CCI.Command (opcional)
  - Comando automático das secções CCI.Command.SC
  - Assistente de condução em paralelo CCI.Command.PT
- ⊕ suporta mapas de aplicação em formato ISO-XML
- ⊕ interface série, p. ex., para sensores N
- ⊕ Função ECU do trator
- ⊕ Função de câmara CCI.Cam

# Armação AMAZONE com forma de asa de avião



⊕ Simultaneamente leve e estável. Isto é perfeito para a utilização de tratores mais leves.





### Simultaneamente super-estável e super-leve

Graças à estrutura perfilada especial, as armações AMAZONE são em simultâneo super-estáveis e super-leves. As larguras de trabalho de 15 até 28 metros permitem, graças a opções de dobramento variáveis, uma adaptação ideal à estrutura de operação. Qualidade de alta qualidade assegura uma longa vida útil, mesmo em caso de elevados rendimento por unidade de área.

### Larguras de transporte extremamente estreitas de apenas 2,40 m

A armação Super-S é recolhida ou estendida de forma inteiramente automática através de cilindros hidráulicos. Na posição de transporte, a armação encontra-se super-compacta por trás do depósito principal com uma largura de transporte de apenas 2,40 m e uma altura de transporte de 3,30 m. Graças ao seu perfil de aço de rebordamento múltiplo, com uma largura até 140 mm, a armação Super-S é super-estável.



# Armação Super-S: firme e estável!

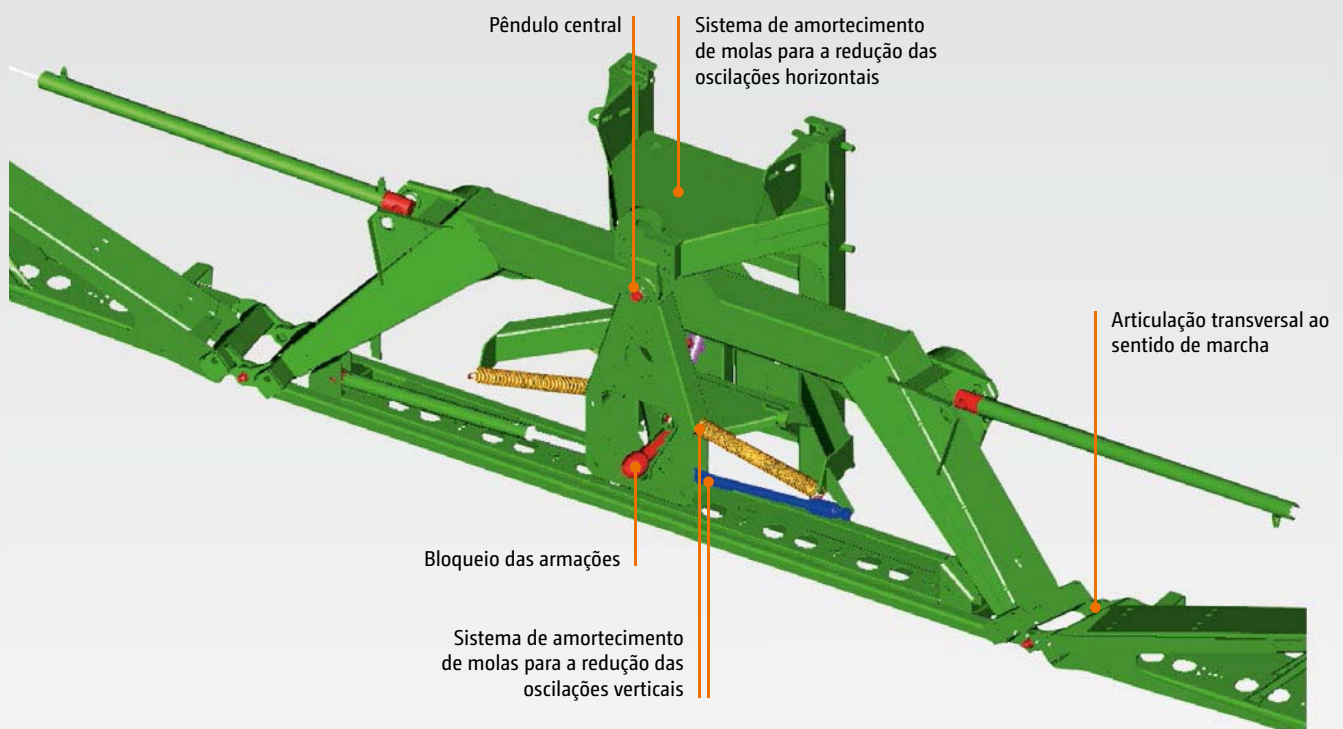


## Suspensão triplamente amortecida para as mais duras condições de utilização

Todos as armações AMAZONE são equipadas de série com

- ⊕ um conjunto mola/amortecedor para o amortecimento de movimentos oscilantes verticais,
- ⊕ elementos de amortecimento por mola com suspensão esférica para o amortecimento de movimentos horizontais e
- ⊕ elementos elásticos para a suspensão amortecida do conjunto total das armações.

Com componentes também de série, de ajustamento hidráulico da altura e patim distanciador, resulta uma regulação longitudinal e lateral exata do líquido de pulverização.





**+** Avaliação da armação Super-S

„Estamos satisfeitos com o rendimento do nosso pulverizador recordista: as articulações ou toda a tecnologia de armações ainda não se encontram fatigadas, mesmo após 100.000 ha.“

Carin Handriek, Landwirtschaftliches Zentrum Hörstetal e.G., 99880 Mechterstädt

**Isento de manutenção e duradouro**

A experiência de décadas na construção de armações dá os seus frutos: a cavilha articulada cônica é o centro inteligente de uma filosofia de armações bem pensada! A armação assenta sem folgas na cavilha articulada cônica e garante ao utilizador um funcionamento perfeito das armações, mesmo passados muitos anos.



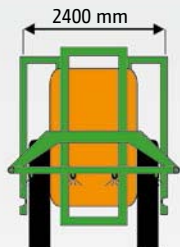
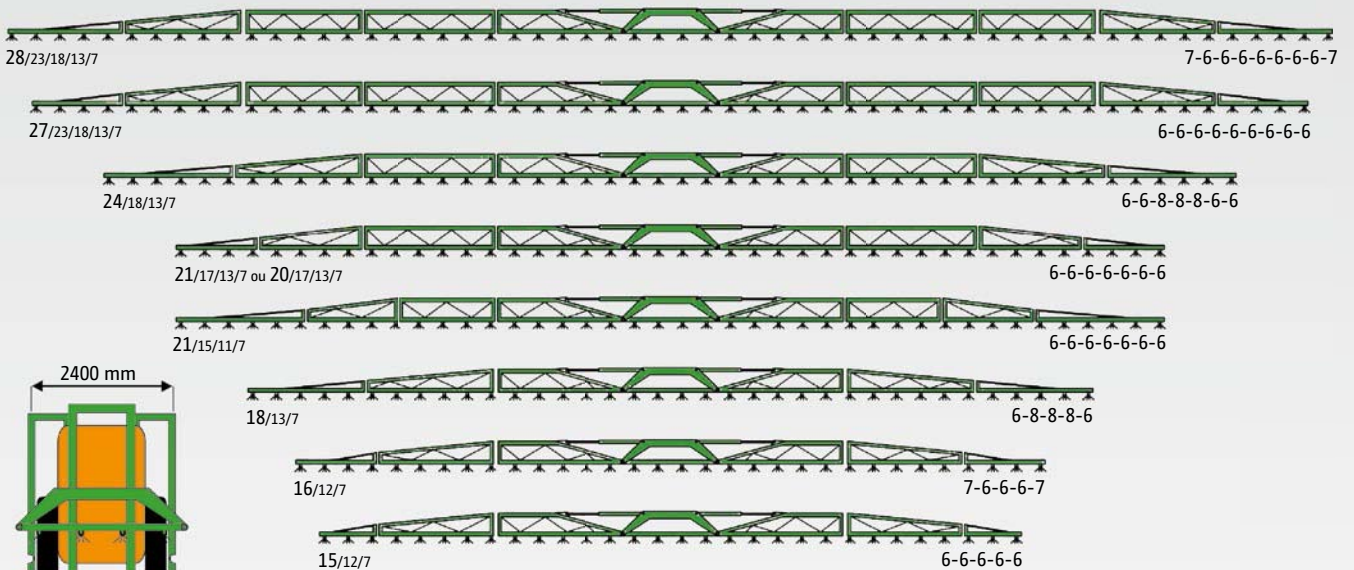
A utilização de série de aço inoxidável, a pintura KTL com norma automóvel e a utilização seletiva de plásticos e alumínio são a garantia para uma longa vida útil.

Exclusivamente na AMAZONE: Todas as uniões roscadas hidráulicas são feitas em aço inoxidável!



Locais de articulação

Exemplos para a distribuição dos bicos



Em posição de transporte

# Flexibilidade através de dobramentos hidráulicos da armação



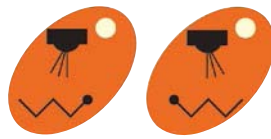
### ⊕ Dobramento standard

Todas as armações Super-S são dobradas de forma segura e inteiramente hidráulica através de cilindros hidráulicos estáveis.

### ⊕ Ajustamento hidráulico da inclinação

Em posições inclinadas e em caso de grandes larguras de trabalho faz sentido um ajustamento hidráulico adicional da inclinação com indicação da inclinação.

## Dobramento de pré-seleção



Este dobramento unilateral é possível com o AMASET+, o AMASPRAY+ e o AMATRON 3, através de unidades de comando.

Graças à grande flexibilidade do dobramento de pré-seleção é possível dobrar todas as secções individualmente. Quer

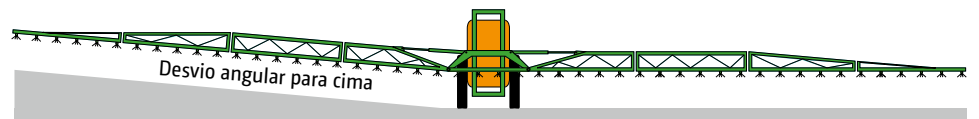


seja à esquerda ou à direita, ambos os lados podem ser recolhidos individualmente de forma independente entre si, para que se possam adaptar a qualquer circunstância nos seus terrenos.

## Dobramento profissional

O dobramento profissional é o acionamento eletro-hidráulico da armação através da recirculação contínua de óleo. As funções de ajuste da altura, desdobramento/dobramento, dobramento unilateral, redução das armações

e ajuste da inclinação (Profi I) são assim facilmente ativáveis através do AMATRON 3 ou do punho multifunções. O desvio adicional angular para cima é possível com o dobramento profissional II.

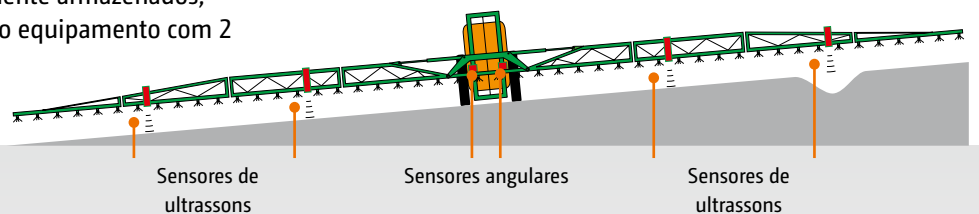


Dobramento profissional II

## DistanceControl com 2 ou 4 sensores

Para a armação Super-S, em conjunto com o dobramento profissional I ou II é possível a condução totalmente automática das armações DistanceControl com 2 ou 4 sensores. No caso de culturas com desenvolvimentos muito diferentes ou cereais parcialmente armazenados, pode acontecer que a armação com o equipamento com 2

sensores se afunde na cultura. Neste caso, o equipamento com quatro sensores pode ajudar. Os sensores estão eletricamente ligados em paralelo e é tido em consideração o sensor que se encontra mais próximo da superfície alvo.



# A correta seleção de bicos

Base para o sucesso na proteção fitossanitária



## Menor deriva, mesmo em caso de maiores velocidades de vento

Os bicos injetores auxiliados por ar permitem a aplicação de produto pesticida com uma deriva muito pequena. Podem ser utilizados universalmente em todas as culturas e todas as indicações. Devido à aplicação de gotejamento grosso, estes bicos também podem utilizados em caso de altas velocidades de vento.

AMAZONE oferece para a agricultura uma ampla gama de bicos da Agrotop, Lechler e Teejet.

## Corpos de bicos simples e múltiplos

Os corpos dos bicos alojados nos perfis com válvulas de retenção de diafragma integradas impedem de forma fiável o gotejamento sucessivo nos bicos. Fechos de baioneta auto-ajustáveis asseguram uma mudança rápida e sem ferramentas dos bicos. Os corpos de bicos triplos são adequados em caso de mudança frequente de bicos devido a aplicações e culturas diversificadas. Tubos de proteção dos bicos na zona exterior ou, a pedido, ao longo de toda a largura de trabalho da armação asseguram a proteção dos bicos injetores compridos e dos corpos de bicos múltiplos.

**Exemplos**

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) Teejet XRC 110-025
- 3) Agrotop Airmix 110-04



Os bicos de injetor (ID, TTI) possuem um espectro de gotejamento relativamente grosseiro e são particularmente variáveis em relação à sua área de aplicação. É possível uma faixa de pressão de 2 a 8 bar.

Se a qualidade de humedecimento estiver em primeiro lugar para a aplicação, recomenda-se a utilização de bicos de gotejamento fino, standard ou anti-deriva, tais como, XR ou AD. Aqui recomenda-se particular cuidado devido à tendência de deriva acima dos 3 bar.

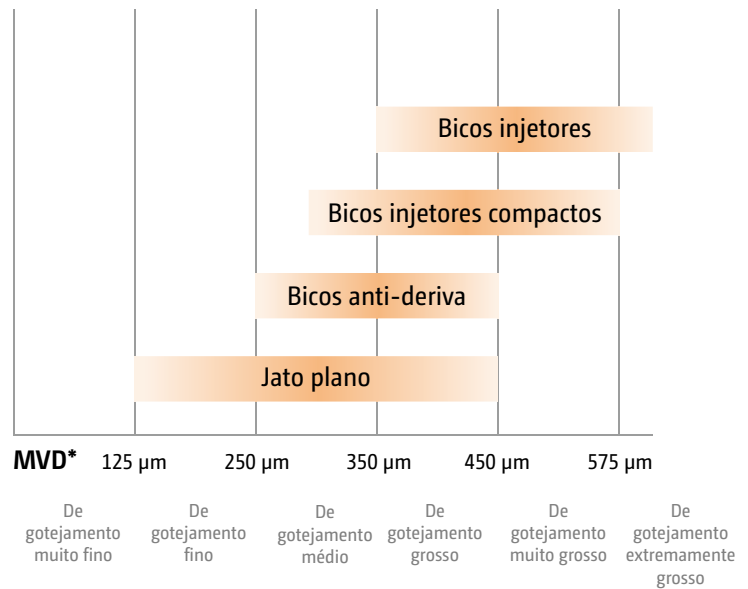
Um bom compromisso são os modernos bicos injetores compactos ID-K ou Airmix: eles possuem uma deriva relativamente pequena, no entanto, não possuem um espectro de gotejamento tão grosseiro e são acionados com 2 a 4 bar.

Caso se pretendam qualidades de humedecimento especiais, o bico de jato plano duplo é uma solução interessante: o AVI Twin da Agrotop, como bico de jato plano duplo, também não possui gotejamento demasiado fino.

O jato de pulverização bipartido providencia uma acumulação mais uniforme na parte dianteira e traseira da planta e é, em muitas aplicações, uma alternativa interessante.

A velocidades > 10 km/h, o bico TD HiSpeed com ângulo de pulverização assimétrico é uma tendência interessante da prática.

**Distribuição do tamanho das gotas**

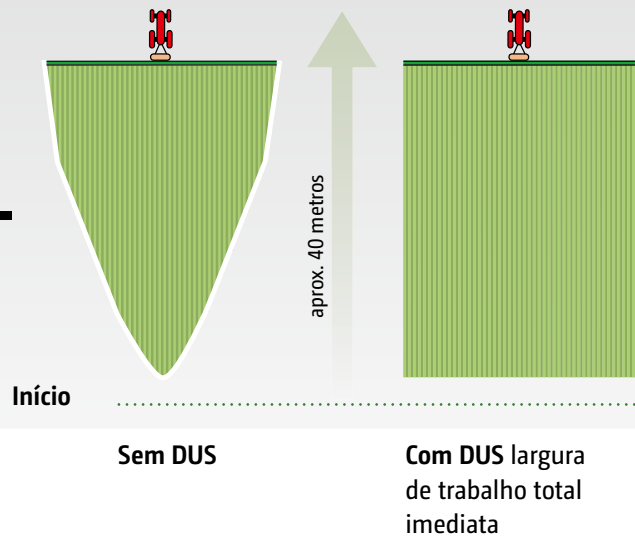


\* Diâmetro volumétrico médio



# Genialmente simples – simplesmente genial

Com DUS é você que determina o ritmo



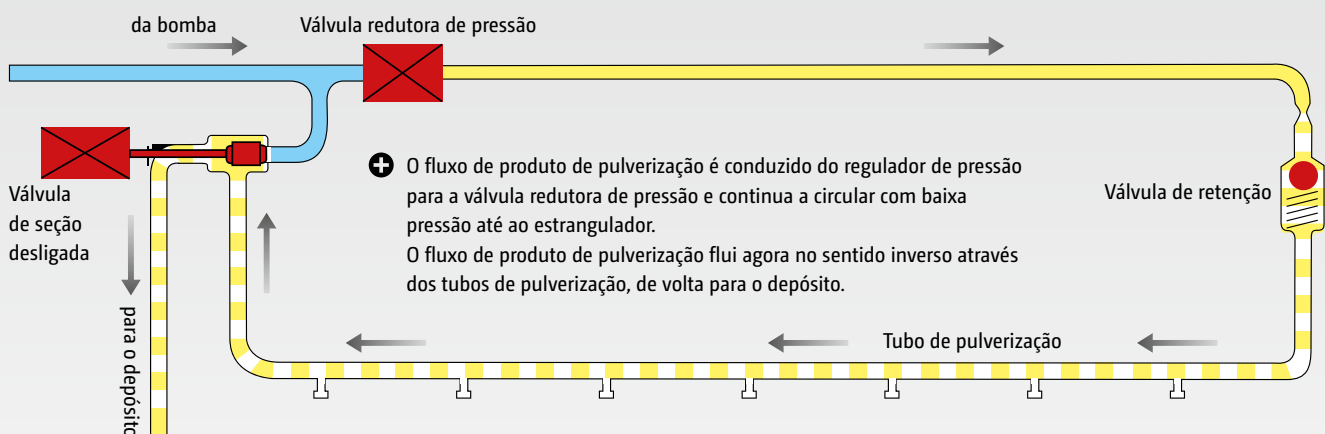
## O sistema de circulação de pressão (DUS) – testados mais de 10.000 vezes

A regulação de pressão DUS da AMAZONE garante uma circulação segura em todo o sistema. No início do trabalho, o sistema de tubagens, inclusive tubo de pulverização, é primeiro inundado com a solução de produtos ativos sob pressão e em sentido oposto. Assim, os tubos de pulverização estão sempre cheios e podem ser imediatamente utilizados em toda a largura de trabalho. Tempos de espera na cabeceira do terreno suprimidos.

Ao desligar secções individuais, em operações de viragem ou durante o transporte, ao líquido de pulverização permanece continuamente em circulação graças à regulação da pressão. Desta forma é possível evitar, de forma segura, sedimentações, obstruções ou separação das misturas nos tubos de pulverização.

Porque a concentração do líquido de pulverização em todo o sistema de tubagens permanece constante até aos bicos, o início da pulverização pode ser efetuado sem problemas, por ex. após uma mudança do produto ativo.

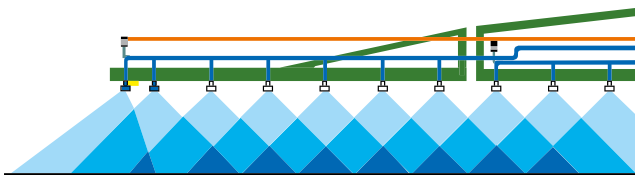
Em contrapartida, numa operação de limpeza, as tubagens são completamente enxaguadas com água límpida até aos bicos, sem que seja necessário pulverizar. Durante a limpeza, o líquido de pulverização concentrado é reconduzido através do sistema de circulação de pressão para o depósito de produto de pulverização.





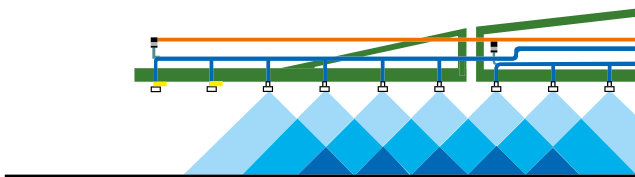
# Circuito de bicos periféricos elétrico

Para uma aplicação ecológica em limites do campo



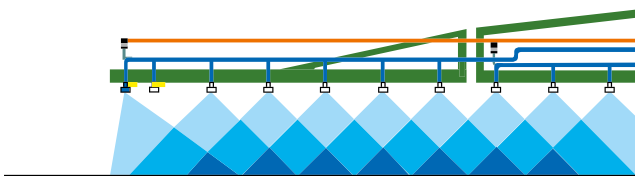
## Circuito de bicos adicionais

Para alargar a largura de trabalho regular é possível interligar um bico assimétrico. Isto é importante, principalmente, quando as distâncias dos sulcos de marcha não são suficientemente exatos.



## Circuito de bicos terminais

Se, devido às distâncias mínimas em relação a águas de superfície em vigor ficar por pulverizar uma distância de um metro em relação à margem do campo, propõe-se o circuito de bicos terminais.



## Circuito de bicos de bordadura

Para a pulverização junto às margens entre duas culturas sensíveis, os bicos de bordadura podem limitar a pulverização de forma mais precisa.

## Adubação líquida – segura e fácil de utilizar

A AMAZONE disponibiliza bicos especiais para a distribuição de gotejamento grosso de adubo líquido.

Em associação com a armação Super-S pode ser fornecido, em separado, um conjunto de mangueira de arrasto para a fertilização tardia sem riscos. Para montar os perfis de alumínio bastam alguns movimentos manuais. Pesos VA melhoram a posição das mangueiras de arrasto na presença de plantas.



Bico de 7 orifícios



Conjunto de mangueira de arrasto

# Serviço de assistência técnica – sempre próximo de si

A sua satisfação é o nosso desafio




**AMAZONE**  
Original  
**AMAZONE**



**Verschleißteilkatalog**  
für Landtechnik und Kommunaltechnik

**Wearing parts catalogue**  
for Agricultural machinery and ground care products

**Catalogue pièces d'usure**  
pour Machines agricoles et gamme espaces verts

**Каталог деталей износа**  
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original  
Choose Success!**

Campanha VDMA:  
Pro-Original



## A satisfação dos nossos clientes é o nosso principal objetivo

Para isso, contamos com os nossos distribuidores competentes. Eles são, também, os parceiros de confiança para agricultores e prestadores de serviços caso tenha dúvidas relativas à assistência. Devido a formações contínuas, os distribuidores e os técnicos da assistência estão sempre a par dos mais recentes avanços da tecnologia.

## Escolha logo a peça original

As suas máquinas estão expostas a exigências extremas! A qualidade das peças sobresselentes e de desgaste da AMAZONE garante-lhe a fiabilidade e segurança de que necessita para uma preparação do solo eficiente, uma sementeira precisa, uma fertilização profissional e uma proteção fitossanitária de sucesso.

Apenas as peças sobresselentes e de desgaste originais estão ajustadas com exatidão para o funcionamento e a durabilidade das máquinas AMAZONE. Isso garante um ótimo resultado de trabalho. No final, as peças originais a preços justos compensam.

Opte, por isso, pelo original!

### As vantagens das peças sobresselentes e de desgaste originais

- ⊕ Qualidade e fiabilidade
- ⊕ Inovação e eficácia
- ⊕ Disponibilidade imediata
- ⊕ Elevado valor de revenda da máquina em segunda mão

## Oferecemos-lhe um serviço de peças sobresselentes de primeira classe

A base para a nossa logística mundial de peças sobresselentes é o armazém central de peças sobresselentes na nossa sede em Hasbergen-Gaste. Isso garante a disponibilidade ideal de peças sobresselentes, também para máquinas mais antigas.

No armazém de peças central em Hasbergen-Gaste, as peças em stock que sejam encomendadas até às 17 horas, são despachadas ainda nesse mesmo dia. No nosso sistema de armazenamento ultramoderno, são recolhidas e armazenadas 28.000 peças sobresselentes e de desgaste diferentes. Diariamente são expedidos até 800 pedidos para os nossos clientes.

## AMAZONE "E-Learning" – A nova formação para condutores no PC

Com a ferramenta de Internet "E-Learning", a AMAZONE alargou a oferta de serviços na sua Homepage com uma função muito útil. "E-Learning" é uma formação interativa para condutores, com a qual é possível treinar a operação de uma máquina complexa online e offline, num PC ou tablet. A nova oferta de serviços permite aos condutores familiarizarem-se com a operação de uma máquina nova já antes da sua primeira utilização. Mesmo condutores experientes podem aqui atualizar os seus conhecimentos, de forma a tirarem ainda maior partido do potencial de desempenho das máquinas.



## Dados técnicos UG Special e UG Super

Tipo	UG 2200 Special	UG 2200 Super	UG 3000 Special	UG 3000 Super
Volume real (l)	2.400		3.200	
Depósito de água limpa (l)	280		400	
Largura de trabalho (m)	15–28			
Altura de transporte (m)	3,30			
Comprimento de transporte (m)	5,20–5,90			
Largura de transporte (m)	2,40			
Peso em vazio (kg)	2.355–2.693		2.578–2.917	
Equipamento de bombagem (l/min)	250	370	250	370
Máx. potência de sucção (l/min)	400			
Altura ao solo	consoante a barra de reboque e os pneus 0,70–0,90 m			
Altura de pulverização	0,50–2,20 m (com pneus Ø 1565 mm)			
Pressão de trabalho, máx. (bar)	< 10			

As imagens, conteúdos e indicações sobre dados técnicos não são vinculativos! As imagens das máquinas podem divergir das normas de circulação na via pública específicas de cada país.



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Telefone: +49 (0)5405 501-0 · Telefax: +49 (0)5405 501-193

**Deltacincos Delgado Delgado e Hijos, S.A.** · C/Sevilla, No. 23 - Apartado de Correo 209 · 34080 Palencia/Espanha  
 Telefone +34 979 728 450 / Fax: +34 979 710 390 · E-Mail: [maquinasagricolas@deltacincos.es](mailto:maquinasagricolas@deltacincos.es)